

Gentile Visitatore,

Il Codice Internazionale per la Sicurezza delle Navi e degli Impianti Portuali - ISPS Code, il GDPR General Data Protection Regulation - Regolamento UE 2016/679 ("**GDPR**") e, ove applicabile, il D. Lgs. 30 giugno 2003 n. 196, richiedono di raccogliere alcune informazioni relative alle persone che accedono alle nostre strutture.

Per questo motivo le chiediamo la sua collaborazione per compilare i moduli appositamente da noi predisposti con le informazioni richieste.

## **Informativa in materia di protezione dei dati personali**


Ai sensi dell'articolo 13 del GDPR e dell'articolo 13 del Codice in materia di protezione dati personali, D. Lgs. 30 giugno 2003 n. 196, le società APM Terminals Vado Ligure S.p.a. e Reefer Terminal S.p.A., entrambe con sede operativa in Bergeggi (SV), Banchina Raffaello Orsero SNC, Porto Vado 17028, in qualità di Titolare del trattamento, la informa di quanto segue:

- a) il trattamento dei dati personali forniti rientra nelle condizioni di liceità di cui all'art. 6, par. 1, lett. c), del GDPR, essendo finalizzato alla gestione delle procedure previste dal Codice Internazionale per la Sicurezza delle Navi e degli Impianti Portuali - ISPS Code, e al rilascio da parte dell'Autorità Portuale di Savona della autorizzazione di accesso alle aree portuali di Vado;
- b) in particolare, i dati personali che le richiediamo in sede di visita alla nostra sede operativa ubicata in Banchina Nord Porto Vado di Bergeggi (SV), necessari per il rilascio da parte dell'Autorità di Sistema del Mar Ligure Occidentale di Savona della autorizzazione suddetta, sono raccolti con finalità di rilevante interesse pubblico in applicazione delle norme in materia di Security, la cui fonte normativa è costituita dal Regolamento CE n. 725/2004 relativo al miglioramento della sicurezza delle navi e degli impianti portuali in relazione alle minacce terroristiche ed alle azioni illecite internazionali nonché alle disposizioni contenute nell' ORDINANZA n. 3/2005 dell'Autorità di Sistema del Mar Ligure Occidentale di Savona del 22 luglio 2005 relativa all'applicazione di un sistema di rilascio e controllo delle autorizzazioni per l' accesso alle aree portuali di Savona - Vado;
- c) il trattamento dei dati avverrà in modo da garantire la sicurezza e la riservatezza e potrà avvenire attraverso l'ausilio di strumenti sia elettronici che cartacei, nei modi e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità;
- d) ai fini del trattamento sopradescritto, i dati saranno comunicati da parte del Titolare del trattamento alla Autorità di Sistema del Mar Ligure Occidentale di Savona e dei dati potranno venire a conoscenza gli incaricati del trattamento formalmente nominati e istruiti dal Titolare del trattamento;
- e) il conferimento dei dati è obbligatorio in ottemperanza alle disposizioni legislative sopraindicate e pertanto non richiede un consenso esplicito da parte dell'interessato. Tuttavia, il rifiuto totale o parziale del conferimento dei dati può comportare l'impossibilità di rilasciarle l'autorizzazione dell'Autorità di Sistema del Mar Ligure Occidentale di Savona per l'accesso alle aree portuali di Savona-Vado.
- f) i dati ricevuti saranno conservati per un periodo di quattro (4) settimane, decorso il quale saranno distrutti.

I suoi dati non saranno trasferiti a paesi Extra UE.

Agli interessati sono riconosciuti i diritti di accedere ai propri dati personali, di esercitare il diritto all'oblio previsto dall'art. 17 del GDPR e/o il diritto alla portabilità dei dati ex art. 20 del GDPR, di chiederne la rettifica, l'aggiornamento e la cancellazione, se incompleti, erronei o raccolti in violazione della legge, nonché di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi, rivolgendosi alle società APM Terminals Vado Ligure S.p.a. e Reefer Terminal S.p.A., Bergeggi (SV), Banchina Raffaello Orsero SNC, Porto Vado 17028. Gli interessati hanno, inoltre, il diritto di presentare reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali in caso di trattamento avvenuto in violazione dei contenuti del GDPR.

Bergeggi, lì 22 maggio 2018



**Il Titolare del Trattamento  
L'Amministratore Delegato e Procuratore**  
(Paolo Cornetto)

## Regolamento in materia di protezione dei dati personali

### DIRITTI DELL'INTERESSATO

#### **Art.7 D.lgs. 196/2003**

#### **(Diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti)**

1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
  - a) dell'origine dei dati personali;
  - b) delle finalità e modalità del trattamento;
  - c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
  - d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
  - e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
3. L'interessato ha diritto di ottenere:
  - a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
  - b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
  - c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.
4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
  - a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
  - b) al trattamento dei dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale.

#### **Art.16 GDPR**

#### **(Diritto di rettifica)**

L'interessato ha il diritto di ottenere dal titolare del trattamento la rettifica dei dati personali inesatti che lo riguardano senza ingiustificato ritardo. Tenuto conto delle finalità del trattamento, l'interessato ha il diritto di ottenere l'integrazione dei dati personali incompleti, anche fornendo una dichiarazione integrativa.

#### **Art.17 GDPR**

#### **(Diritto alla cancellazione – "diritto all'oblio")**

1. L'interessato ha il diritto di ottenere dal titolare del trattamento la cancellazione dei dati personali che lo riguardano senza ingiustificato ritardo e il titolare del trattamento ha l'obbligo di cancellare senza ingiustificato ritardo i dati personali, se sussiste uno dei motivi seguenti:
  - a) i dati personali non sono più necessari rispetto alle finalità per le quali sono stati raccolti o altrimenti trattati;



- b) l'interessato revoca il consenso su cui si basa il trattamento conformemente all'articolo 6, paragrafo 1, lettera a), o all'articolo 9, paragrafo 2, lettera a), e se non sussiste altro fondamento giuridico per il trattamento;
  - c) l'interessato si oppone al trattamento ai sensi dell'articolo 21, paragrafo 1, e non sussiste alcun motivo legittimo prevalente per procedere al trattamento, oppure si oppone al trattamento ai sensi dell'articolo 21, paragrafo 2;
  - d) i dati personali sono stati trattati illecitamente;
  - e) i dati personali devono essere cancellati per adempiere un obbligo legale previsto dal diritto dell'Unione o dello Stato membro cui è soggetto il titolare del trattamento;
  - f) i dati personali sono stati raccolti relativamente all'offerta di servizi della società dell'informazione di cui all'articolo 8, paragrafo 1.
2. Il titolare del trattamento, se ha reso pubblici dati personali ed è obbligato, ai sensi del paragrafo 1, a cancellarli, tenendo conto della tecnologia disponibile e dei costi di attuazione adotta le misure ragionevoli, anche tecniche, per informare i titolari del trattamento che stanno trattando i dati personali della richiesta dell'interessato di cancellare qualsiasi link, copia o riproduzione dei suoi dati personali.
3. I paragrafi 1 e 2 non si applicano nella misura in cui il trattamento sia necessario:
- a) per l'esercizio del diritto alla libertà di espressione e di informazione;
  - b) per l'adempimento di un obbligo legale che richieda il trattamento previsto dal diritto dell'Unione o dello Stato membro cui è soggetto il titolare del trattamento o per l'esecuzione di un compito svolto nel pubblico interesse oppure nell'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento;
  - c) per motivi di interesse pubblico nel settore della sanità pubblica in conformità dell'articolo 9, paragrafo 2, lettere h) e i), e dell'articolo 9, paragrafo 3;
  - d) a fini di archiviazione nel pubblico interesse, di ricerca scientifica o storica o a fini statistici conformemente all'articolo 89, paragrafo 1, nella misura in cui il diritto di cui al paragrafo 1 rischi di rendere impossibile o di pregiudicare gravemente il conseguimento degli obiettivi di tale trattamento; o e) per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria.

### **Art.18 GDPR (Diritto di limitazione di trattamento)**

1. L'interessato ha il diritto di ottenere dal titolare del trattamento la limitazione del trattamento quando ricorre una delle seguenti ipotesi:
  - a) l'interessato contesta l'esattezza dei dati personali, per il periodo necessario al titolare del trattamento per verificare l'esattezza di tali dati personali;
  - b) il trattamento è illecito e l'interessato si oppone alla cancellazione dei dati personali e chiede invece che ne sia limitato l'utilizzo;
  - c) benché il titolare del trattamento non ne abbia più bisogno ai fini del trattamento, i dati personali sono necessari all'interessato per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria;
  - d) l'interessato si è opposto al trattamento ai sensi dell'articolo 21, paragrafo 1, in attesa della verifica in merito all'eventuale prevalenza dei motivi legittimi del titolare del trattamento rispetto a quelli dell'interessato.
2. Se il trattamento è limitato a norma del paragrafo 1, tali dati personali sono trattati, salvo che per la conservazione, soltanto con il consenso dell'interessato o per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria oppure per tutelare i diritti di un'altra persona fisica o giuridica o per motivi di interesse pubblico rilevante dell'Unione o di uno Stato membro.
3. L'interessato che ha ottenuto la limitazione del trattamento a norma del paragrafo 1 è informato dal titolare del trattamento prima che detta limitazione sia revocata.

### **Art.20 GDPR (Diritto alla portabilità dei dati)**



1. L'interessato ha il diritto di ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico i dati personali che lo riguardano forniti a un titolare del trattamento e ha il diritto di trasmettere tali dati a un altro titolare del trattamento senza impedimenti da parte del titolare del trattamento cui li ha forniti qualora:
  - a) il trattamento si basi sul consenso ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 1, lettera a), o dell'articolo 9, paragrafo 2, lettera a), o su un contratto ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 1, lettera b); e
  - b) il trattamento sia effettuato con mezzi automatizzati.
2. Nell'esercitare i propri diritti relativamente alla portabilità dei dati a norma del paragrafo 1, l'interessato ha il diritto di ottenere la trasmissione diretta dei dati personali da un titolare del trattamento all'altro, se tecnicamente fattibile.
3. L'esercizio del diritto di cui al paragrafo 1 del presente articolo lascia impregiudicato l'articolo 17. Tale diritto non si applica al trattamento necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento.
4. Il diritto di cui al paragrafo 1 non deve ledere i diritti e le libertà altrui.

**Art.21 GDPR**  
**(Diritto di opposizione)**

1. L'interessato ha il diritto di opporsi in qualsiasi momento, per motivi connessi alla sua situazione particolare, al trattamento dei dati personali che lo riguardano ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 1, lettere e) o f), compresa la profilazione sulla base di tali disposizioni.
1. Il titolare del trattamento si astiene dal trattare ulteriormente i dati personali salvo che egli dimostri l'esistenza di motivi legittimi cogenti per procedere al trattamento che prevalgono sugli interessi, sui diritti e sulle libertà dell'interessato oppure per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria.
2. Qualora i dati personali siano trattati per finalità di marketing diretto, l'interessato ha il diritto di opporsi in qualsiasi momento al trattamento dei dati personali che lo riguardano effettuato per tali finalità, compresa la profilazione nella misura in cui sia connessa a tale marketing diretto.
3. Qualora l'interessato si opponga al trattamento per finalità di marketing diretto, i dati personali non sono più oggetto di trattamento per tali finalità.
4. Il diritto di cui ai paragrafi 1 e 2 è esplicitamente portato all'attenzione dell'interessato ed è presentato chiaramente e separatamente da qualsiasi altra informazione al più tardi al momento della prima comunicazione con l'interessato.
5. Nel contesto dell'utilizzo di servizi della società dell'informazione e fatta salva la direttiva 2002/58/CE, l'interessato può esercitare il proprio diritto di opposizione con mezzi automatizzati che utilizzano specifiche tecniche.
6. Qualora i dati personali siano trattati a fini di ricerca scientifica o storica o a fini statistici a norma dell'articolo 89, paragrafo 1, l'interessato, per motivi connessi alla sua situazione particolare, ha il diritto di opporsi al trattamento di dati personali che lo riguarda, salvo se il trattamento è necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico.

